

“7.1. Every person who holds one of the following training qualifications issued by the ministère de l'Éducation nationale de France and who has at least 2,000 hours of relevant experience since receiving the qualification is exempt from the qualification examination required in the first paragraph of section 6 to obtain the certificate in passenger ropeway mechanics:

(1) Baccalauréat professionnel – Maintenance des équipements industriels;

(2) Certificat d'aptitude professionnelle – Transports par câbles et remontées mécaniques.

The person must, however, pay the duties exigible for the issue of the certificate of qualification following an exemption from a qualification examination.”

2. Section 28 is amended by replacing “or section 7” in subparagraph 5 of the first paragraph by “, section 7 or section 7.1”.

3. This Regulation comes into force on 13 January 2010.

9617

Gouvernement du Québec

O.C. 1362-2009, 21 December 2009

An Act respecting workforce vocational training and qualification
(R.S.Q., c. F-5)

Certificates of qualification and apprenticeship regarding gas, stationary engines and pressure vessels — Amendments

Regulation to amend the Regulation respecting certificates of qualification and apprenticeship regarding gas, stationary engines and pressure vessels

WHEREAS, under the first paragraph of section 30 of the Act respecting workforce vocational training and qualification (R.S.Q., c. F-5), the Government may make regulations to ensure the efficient carrying out of the Act and, in particular, adopt any exceptional provision to facilitate the implementation of intergovernmental agreements in respect of workforce mobility or the recognition of the qualifications, skills or work experience in trades or vocations;

WHEREAS the second paragraph of section 30 of the Act respecting workforce vocational training and qualification states that such regulations made to facilitate the implementation of an intergovernmental agreement are not subject to the requirements as to publication and the date of coming into force set out in sections 8 and 17 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1);

WHEREAS, by Order in Council 280-2006 dated 29 March 2006, the Government made the Regulation respecting certificates of qualification and apprenticeship regarding gas, stationary engines and pressure vessels;

WHEREAS, by Order in Council 891-2009 dated 12 August 2009, the Government ratified the Entente entre le Québec et la France en matière de reconnaissance mutuelle des qualifications professionnelles, signed in Québec on 17 October 2008;

WHEREAS, on 27 April 2009, an arrangement on the mutual recognition of professional qualifications concerning the trade of stationary engineman (Class 4) was reached, under the Entente;

WHEREAS it is expedient, to give effect to the Entente and its accompanying arrangement, to amend the Regulation respecting certificates of qualification and apprenticeship regarding gas, stationary engines and pressure vessels;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Employment and Social Solidarity:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting certificates of qualification and apprenticeship regarding gas, stationary engines and pressure vessels, attached to this Order in Council, be made.

GÉRARD BIBEAU,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation to amend the Regulation respecting certificates of qualification and apprenticeship regarding gas, stationary engines and pressure vessels*

An Act respecting workforce vocational training and qualification
(R.S.Q., c. F-5, s. 30, 1st par., subpar. 1 and 2nd par.)

1. The Regulation respecting certificates of qualification and apprenticeship regarding gas, stationary engines and pressure vessels is amended by inserting the following after section 10:

* The Regulation respecting certificates of qualification and apprenticeship regarding gas, stationary engines and pressure vessels, made by Order in Council 280-2006 dated 29 March 2006 (2006, *G.O.* 2, 1260), was last amended by the regulation made by Order in Council 850-2009 dated 23 June 2009 (2009, *G.O.* 2, 1928). For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Québec Official Publisher, 2009, updated to 1 March 2009.

“10.1. Every person who holds a Baccalauréat professionnel “Technicien de maintenance des systèmes énergétiques et climatiques issued by the ministère de l’Éducation nationale de France is exempt from the qualification examination required in the first paragraph of section 9 to obtain the certificate in stationary engine mechanics, Class 4 of the energy production category. The person must, however, pay the duties exigible for the issue of the certificate of qualification following an exemption from the qualification examination.”.

2. Section 34 is amended by replacing “or section 10” in subparagraph 5 of the first paragraph by “, section 10 or section 10.1”.

3. This Regulation comes into force on 13 January 2010.

9618

Gouvernement du Québec

O.C. 1373-2009, 21 December 2009

Professional Code
(R.S.Q., c. C-26)

Amount of the contribution of each member of a professional order for the 2010-2011 fiscal year to the Office des professions du Québec

WHEREAS, under the first paragraph of section 196.2 of the Professional Code (R.S.Q., c. C-26), amended by section 143 of chapter 11 of the Statutes of 2008 and by section 26 of chapter 35 of the Statutes of 2009, the expenditures incurred by the Office des professions du Québec in a fiscal year shall be payable by the members of the professional orders;

WHEREAS, under the second paragraph of section 196.2, for each fiscal year of the Office, the members of the orders shall be required to pay a contribution determined by the Government;

WHEREAS, under the third paragraph of section 196.2, each fiscal year, the surplus of the Office for the preceding fiscal year shall be added to, or its deficit for the preceding fiscal year shall be deducted from, the expenditures determined by the Office in its budget estimates for the following fiscal year. Any surplus or deficit expected by the Office for a fiscal year may also be taken into account in whole or in part. The resulting amount shall then be divided by the number of members in all the orders on 31 March of the calendar year in progress. The quotient is the amount of the annual contribution of each member;

WHEREAS, under the first paragraph of section 196.8 of the Professional Code, amended by section 148 of chapter 11 of the Statutes of 2008, every person or group and every department or other government body shall pay the charge determined by regulation of the Government after consultation with the Office and the Interprofessional Council in respect of any request they submit to the Office or of any act that must be performed by the Office in the exercise of its functions;

WHEREAS, under the second paragraph of section 196.8 of the Professional Code, the charges collected during a fiscal year are taken into account in establishing the contribution computed under section 196.2 of the Code;

WHEREAS, under subparagraph 4 of the first paragraph of section 19.1 of the Professional Code, amended by section 4 of chapter 11 of the Statutes of 2008, the Minister of Justice has submitted to the Interprofessional Council of Québec, for advice, the amount of the contribution provided for in section 196.2 of the Code for the 2010-2011 fiscal year;

WHEREAS it is expedient to fix the amount of that contribution;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Justice:

THAT the amount of the contribution of each member of a professional order for the 2010-2011 fiscal year to the Office des professions du Québec be fixed at \$22.95.

GÉRARD BIBEAU,
Clerk of the Conseil exécutif

9633

Gouvernement du Québec

O.C. 1383-2009, 21 December 2009

An Act respecting the Québec sales tax
(R.S.Q., c. T-0.1)

Québec sales tax — Amendment

Regulation to amend the Regulation respecting the Québec sales tax

WHEREAS the first paragraph of section 388.4 of the Act respecting the Québec sales tax (R.S.Q., c. T-0.1) provides that a prescribed municipality is entitled to compensation, paid by the Minister at the prescribed time, in an amount equal to the amount prescribed for the years 2007 to 2013;